

Licenčná zmluva

podľa § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších zákonov (ďalej len „Autorský zákon“);
ďalej tiež „licenčná zmluva“

a

Zmluva o poskytovaní služieb č. 1/2018

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“); ďalej tiež „zmluva o poskytovaní služieb“

- ďalej spolu licenčná zmluva a zmluva o poskytovaní služieb len ako „zmluva“

Preambula

Za účelom úpravy obchodných vzťahov založených ukončenými zmluvami, ktoré upravovali práva a povinnosti v súvislosti s informačným systémom KORWIN® a/alebo informačným systémom MEMPHIS Správa registratúry platí, že poskytované služby poskytovateľom podľa ukončených zmlúv sa účinnosťou tejto zmluvy poskytujú podľa podmienok tejto zmluvy v rozsahu tu uvedenom.

Právo používať informačný systém KORWIN® a/alebo informačný systém MEMPHIS Správa registratúry ostáva zachované v rozsahu v akom je upravené podľa podmienok tejto zmluvy, tzn. že účinnosťou tejto zmluvy nie je objednávateľ povinný licenciu k tomuto informačnému systému/ týmto informačným systémom odovzdať podľa podmienok ukončených zmlúv, ale má právo ho/ich používať účinnosťou tejto zmluvy podľa podmienok tu uvedených.

Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete zmluvy.

Článok I. Zmluvné strany

Poskytovateľ:

Obchodné meno: DATALAN, a.s.
Sídlo: Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Ľuboš Petrik,
člen predstavenstva

IČO: 35 810 734
IČ DPH: SK2020259175
DIČ: 2020259175
zapísaný: v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava I, odd.: Sa,
vložka č. 2704/B

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.
IBAN: SK03 0200 0000 0023 6261 0657
SWIFT kód: SUBASKBX

Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Ing. Ľuboš Petrik,
člen predstavenstva

Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Objednávateľ:

Názov: Obec Kamenín
Sídlo: Kamenín č. 641
943 57 Kamenín

Štatutárny orgán: Jozef Grman
Starosta obce
IČO: 00308960
DIČ: 2021074011

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK14 5600 0000 0038 0345 5002
SWIFT kód: KOMASK2X

Osoba oprávnená k podpisu zmluvy: Jozef Grman – starosta obce

Osoba oprávnená rokovať o obchodných záležitostiach: (ďalej len „objednávateľ“)

e-mailová adresa pre zasielanie faktúr: ucto@kamenin.sk

- ďalej poskytovateľ a objednávateľ jednotlivito ako „zmluvná strana“ a spolu ako „zmluvné strany“

Článok II.

Úvodné ustanovenie

, že má majetkové autorské práva k informačnému systému KORWIN® (ďalej aj ako „KORWIN“ alebo „KORWIN“) a zároveň má právo poskytovať služby spojené s informačným dľa podmienok tejto zmluvy objednávateľovi.

, že má majetkové autorské práva k informačnému systému MEMPHIS Správa registratúry informačný systém MEMPHIS“ alebo „MEMPHIS“) a zároveň má právo poskytovať služby systémom MEMPHIS podľa podmienok tejto zmluvy objednávateľovi.

Článok III.

Predmet zmluvy

vy je záväzok poskytovateľa poskytovať služby k informačnému systému KORWIN® systému MEMPHIS podľa prílohy č. 1 zmluvy (ďalej spolu aj ako „APV“ alebo jednotlivo ako obchodných podmienok poskytovateľa, ktoré tvoria prílohu č. 4 zmluvy a v aktuálnej verzii s://korwin.sk/ (ďalej len „Všeobecné obchodné podmienky poskytovateľa“ alebo „Všeobecné“; ďalej tiež aj ako „služby“ a záväzok objednávateľa za poskytnuté služby uhradiť dohodnutú ry.
zmluvy poskytovateľ poskytne postupom podľa čl. 4. alebo čl. 9. Všeobecných obchodných aľa.

Článok IV.

Miesto, čas a spôsob plnenia zmluvy

tu zmluvy je uvedené v čl. 3 Všeobecných obchodných podmienok.
kytovať služby a udeliť právo používať APV podľa prílohy č. 1 zmluvy v zmysle čl. VI. zmluvy nľuvy odo dňa podpisu preberacieho protokolu k APV oboma zmluvnými stranami, ktorého obecných obchodných podmienok poskytovateľa, za predpokladu, že k poskytnutiu práva šlo skôr.

Článok V.

Cena a platobné podmienky

ená v prílohe č. 1 zmluvy .
ený vystaviť faktúru za plnenie podľa prílohy č.1 (jednorázový poplatok) zmluvy najneskôr do podpisu preberacieho protokolu. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť kvartálne faktúru za č.1 (ročný prevádzkový poplatok) zmluvy najneskôr do 15 dní v mesiaci, ktorý nasleduje po kaledndára kvartálu, v ktorom boli poskytované služby. V prípade, ak služby neboli ndárny kvartál, poskytovateľ vyhotoví faktúru v pomernej výške. Prvá faktúra bude vystavená ktorý nasleduje za kalendárnym mesiacom, v ktorom bol podpísaný preberací protokol za .1 (jednorázový poplatok).
r je 30 dní.
ienky za služby nad rámec tejto zmluvy sa riadia ustanoveniami čl. 4., 8. a 9. Všeobecných k.
objednávateľa a s úhradou odplaty podľa tejto zmluvy vzniká poskytovateľovi nárok na úrok 0,05% zdlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok VI.

Licencia

**Článok VIII.
Sankcie**

V prípade, že je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry o viac ako 30 dní po uplynutí lehoty jej splatnosti, poskytovateľ má právo si uplatniť voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,5% z ceny bez DPH, s ktorej úhradou je objednávateľ v omeškaní.

**Článok IX.
Ukončenie zmluvy**

1. Táto zmluva môže byť ukončená:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany,
 - c) odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou.
2. Dohoda zmluvných strán o ukončení zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť zrejmy dátum ukončenia zmluvy, inak sa má za to, že dátumom ukončenia zmluvy je deň uzatvorenia dohody o ukončení zmluvy.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená ukončiť túto zmluvu písomnou výpoveďou bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 90 dní a začína plynúť v prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpenie od zmluvy musí byť uskutočnené v písomnej forme, doručené druhej zmluvnej strane a musia v ňom byť uvedené dôvody odstúpenia. Odstúpenie od zmluvy nadobúda právne účinky doručením oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Dôvody odstúpenia od zmluvy sú upravené v čl. 17. Všeobecných obchodných podmienok poskytovateľa.

**Článok X.
Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými osobami zmluvných strán, pokiaľ nie je výslovne ustanovené inak.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, najmä Obchodným zákonníkom a Autorským zákonom.
4. O každej zmene Všeobecných obchodných podmienok je poskytovateľ povinný informovať objednávateľa, a to zaslaním novej verzie Všeobecných obchodných podmienok na e-mail objednávateľa:
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými osobami zmluvných strán a v prípade, ak zmluvnej strane vyplýva povinnosť zverejniť túto zmluvu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, nadobúda účinnosť deň po dni jej zverejnenia, inak dňom jej podpisu.
6. Ustanovenie tejto zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami Všeobecných obchodných podmienok poskytovateľa.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú tieto prílohy:
 - Príloha č. 1 – Popis služieb a cena
 - Príloha č. 2 – Kontaktné osoby
 - Príloha č. 3 – Spracovanie osobných údajov
 - Príloha č. 4 – Všeobecné obchodné podmienky poskytovateľa
8. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno (1) vyhotovenie.
9. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že sa s ustanoveniami zmluvy podrobne oboznámili, súhlasia s jej obsahom, čo vyjadrujú svojimi podpismi.

Za objednávateľa:

V Kameníne, dňa 22.10.2018

Jozef Grman
Starosta obce Kamenín



Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa 22.10.2018

Ing. Ľuboš Petřík
Člen predstavenstva

Príloha č. 4
Všeobecné obchodné podmienky
Kamenín, dňa 22.10.2018

Popis služieb a cena
Rozsah licencie, rozsah poskytovaných služieb k APV a cena

Názov APV: Informačný systém KORWIN®, registratúra Mepmhis
Miesto inštalácie APV:

Príloha č. 1 Popis služieb a cenová kalkulácia									
P.č.	Služba	Popis	Počet licencií	Cena za licenciu bez DPH	Počet hodín ČH	Cena za ČH bez DPH	Cena za mesiac bez DPH	Cena za rok bez DPH	Príloha
A. KORWIN									
1.	Licencia	Jednorázový licenčný poplatok	3	250 €			-	750 €	Jednorázový poplatok
2.	Maintenance poplatok	Korwin a Registratúra Memphis zapracovanie legislatívnych zmien a udržiavanie funkčnosti podľa platnej legislatívy zaistenie kompatibility APV s novými verziami operačného systému	3	20 €			60 €	720 €	Ročný prevádzkový poplatok
		Registratúra Memphis (APV, cloud) zapracovanie legislatívnych zmien a udržiavanie funkčnosti podľa platnej legislatívy zaistenie kompatibility APV s novými verziami operačného systému		10 €			- €	- €	Ročný prevádzkový poplatok
3.	Vzdialená podpora	Íde o tieto služby: telefonická podpora vzdialená podpora, metodické usmernenie opravné dávky spúšťanie selectov			12	46 €	46 €	552 €	Ročný prevádzkový poplatok
4.	Podpora u zákazníka (na mieste)	podpora priamo u zákazníka, minimálne čerpanie 4ČH cestovné náklady započítané v prípade čerpania podpory 4ČH vo výške 35 EUR			6	55 €	27,50	330 €	Ročný prevádzkový poplatok
B. Služby									
1.	Implementačné služby					60 €	-	- €	Jednorázový poplatok
2.						60 €	-	- €	Jednorázový poplatok
3.						60 €	-	- €	Jednorázový poplatok
4.						60 €	-	- €	Jednorázový poplatok
SPOLU									
1.	Jednorázový poplatok							750 €	
2.	Ročný prevádzkový poplatok							1 602 €	

Rozsah licencie APV:**1. Ekonomický podsystém**

- Účtovníctvo
- Fakturácia
- Objednávky
- Pokladňa
- Banka
- Rozpočet
- Miestne dane a poplatky
- Majetok/Sklad

2. Evidenčný podsystém

Administratívny podsystém

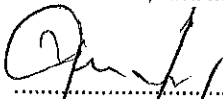
- Registratúra (pošta) a archív
- Podateľňa
- Žiadosti o informácie
- Sťažnosti a petície

4. Administrátorský modul

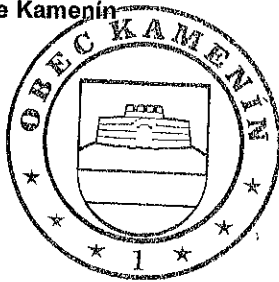
Za objednávateľa:

V Kameníne, dňa

22.10.2018



Jozef Grmjan
Starosta obce Kamenín



Za poskytovateľa:

V Bratislave, dňa

22.10.2018



DATALAN, a.s.
Ing. Ľuboš Petrík
člen predstavenstva

DATALAN

DATALAN, a.s.

Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava
IČO: 35 810 734 IČ DPH: SK2020233175

-1-

Kontaktné osoby

Miesto realizácie :

Obec Kamenín

Osoby objednávateľa oprávnené konať pre účely zmluvy :

Vecný garant projektu:

Jozef Grman

Osoby zhotoviteľa oprávnené konať pre účely zmluvy :

Vecný garant projektu :

Ing. Lenka Virágová – account manažér

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa čl. 28 a súvisiacich Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („ďalej len nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „Zmluva“)

Prevádzkovateľ: Obecný úrad Kamenín

so sídlom: Kamenín č. 641, 943 57 Kamenín
IČO: 00308960
registrácia:
zastúpená: Jozef Grman – starosta obce
IČ DPH: 202 107 4011
IBAN: SK14 5600 0000 0038 0345 5002

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

DATALAN, a.s.

so sídlom: Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava

IČO: 35 810 734

registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 2704/B

zastúpená: Ing. Ľuboš Petrík, člen predstavenstva

IČ DPH: SK2020259175

IBAN: SK03 0200 0000 0023 6261 0657

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivé ako „Zmluvná strana“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany sú zodpovedné za riadne dodržiavanie povinností ustanovených platnými právnymi predpismi, ktoré upravujú problematiku ochrany osobných údajov.
- 1.2 Sprostredkovateľ pri poskytovaní služieb Prevádzkovateľovi spracúva aj osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, ktoré Prevádzkovateľ zhromažďuje vo svojich informačných systémoch, ktorých servis a podporu vykonáva Sprostredkovateľ.
- 1.3 Prevádzkovateľ prehlasuje, že v súlade s článkom 28 odsek 1 nariadenia GDPR zhodnotí, že Sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
- 1.4 Nariadenie GDPR vyžaduje, aby vzájomné vzťahy medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom pri spracúvaní osobných údajov boli upravené zmluvou v písomnej alebo elektronickej forme.
- 1.5 Za účelom splnenia povinností vyplývajúcich z čl. 28 a súvisiacich nariadenia GDPR sa Zmluvné strany dohodli na nasledujúcom znení Zmluvy.

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa čl. 28 a súvisiacich Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES („ďalej len nariadenie GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov
(ďalej len „Zmluva“)

Prevádzkovateľ: Obecný úrad Kamenín

so sídlom: Kamenín č. 641, 943 57 Kamenín
IČO: 00308960
registrácia:
zastúpená: Jozef Grman – starosta obce
IČ DPH: 202 107 4011
IBAN: SK14 5600 0000 0038 0345 5002

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

DATALAN, a.s.

so sídlom: Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava

IČO: 35 810 734

registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 2704/B

zastúpená: Ing. Ľuboš Petrík, člen predstavenstva

IČ DPH: SK2020259175

IBAN: SK03 0200 0000 0023 6261 0657

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivé ako „Zmluvná strana“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany sú zodpovedné za riadne dodržiavanie povinností ustanovených platnými právnymi predpismi, ktoré upravujú problematiku ochrany osobných údajov.
- 1.2 Sprostredkovateľ pri poskytovaní služieb Prevádzkovateľovi spracúva aj osobné údaje v mene Prevádzkovateľa, ktoré Prevádzkovateľ zhromažďuje vo svojich informačných systémoch, ktorých servis a podporu vykonáva Sprostredkovateľ.
- 1.3 Prevádzkovateľ prehlasuje, že v súlade s článkom 28 odsek 1 nariadenia GDPR zhodnotil, že Sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky zavedenia primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.
- 1.4 Nariadenie GDPR vyžaduje, aby vzájomné vzťahy medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom pri spracúvaní osobných údajov boli upravené zmluvou v písomnej alebo elektronickej forme.
- 1.5 Za účelom splnenia povinností vyplývajúcich z čl. 28 a súvisiacich nariadenia GDPR sa Zmluvné strany dohodli na nasledujúcom znení Zmluvy.

Článok II. Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných vzťahov Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.
- 2.2 Táto zmluva stanovuje práva a povinnosti Zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa.

Článok III. Spracúvanie osobných údajov

- 3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté a/alebo sprístupnené Prevádzkovateľom len na účely poskytovania podpory a servisu systému na správu registratúry Memphis a/alebo informačný systém KORWIN®. Sprostredkovateľ sa týmto zaväzuje nespracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa na iné než Prevádzkovateľom určené účely.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje Prevádzkovateľa po dobu účinnosti tejto Zmluvy, maximálne však len dovtedy, pokiaľ bude poskytovať služby podľa uvedené v odseku 3.1 Zmluvy.
- 3.3 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať tieto osobné údaje Prevádzkovateľa v rámci informačného systému Memphis:
- typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa: meno, priezvisko a adresa (ďalej len „osobné údaje“)
 - kategórie dotknutých osôb: prijímatelia a odosielatelia poštovej korešpondencie s Prevádzkovateľom a zamestnanci Prevádzkovateľa.

Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať tieto osobné údaje Prevádzkovateľa v rámci informačného systému KORWIN®:

- typ osobných údajov spracúvaných v mene Prevádzkovateľa: meno, priezvisko, rodné priezvisko, titul, rodné číslo, dátum narodenia, miesto úmrtia, štátna príslušnosť, telefónne číslo, údaje o podnikateľskej činnosti (ďalej len „osobné údaje“)
- kategórie dotknutých osôb: osoby, ktoré sú účastníkmi správneho konania s objednávatelom alebo účastníkmi iného právneho vzťahu alebo konania s objednávatelom, účastníkmi zmluvného vzťahu, občania mesta/obce, zamestnanci objednávatelia.

- 3.4 Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať najmä nasledujúce spracovateľské operácie: zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, uchovávať, meniť, vyhladávať, prehliadať, preskupovať, kombinovať a vymazať.

Článok IV. Vyhlásenie Zmluvných strán

- 4.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že osobné údaje o dotknutých osobách, ktoré poskytne a/alebo sprístupní Sprostredkovateľovi, či už v podobe elektronickej databázy alebo iným spôsobom, Prevádzkovateľ získal v súlade s nariadením GDPR ako aj inými príslušnými právnymi predpismi.
- 4.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že je oprávnený použiť osobné údaje, ktorých spracúvanie je predmetom tejto Zmluvy spôsobom, ktorý je v súlade so spôsobom spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom podľa tejto Zmluvy, vrátane ich poskytnutia jeho zmluvným partnerom, vrátane Sprostredkovateľa.
- 4.3 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto Zmluvy splnil všetky povinnosti, ktoré mu vyplývajú z nariadenia GDPR a ďalších súvisiacich právnych predpisov s odbornou starostlivosťou. V prípade, že Sprostredkovateľ pri plnení tejto Zmluvy zistí, že Prevádzkovateľ opomenul splniť niektorú svoju povinnosť v zmysle nariadenia GDPR a/alebo že zistí, že spracúvanie osobných údajov porušuje základné zásady spracúvania osobných údajov stanovené nariadením GDPR, Sprostredkovateľ sa zaväzuje na túto skutočnosť Prevádzkovateľa bez zbytočného odkladu upozorniť.
- 4.4 Sprostredkovateľ vyhlasuje, že je schopný zabezpečiť ochranu osobných údajov prijatím primeraných technických a organizačných opatrení, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR a zabezpečovalo ochranu práv dotknutých osôb.
- 4.5 Zmluvné strany sa zaväzujú uchovávať všetky podklady, dokumenty a/alebo akékoľvek iné materiály a nosiče získané od druhej Zmluvnej strany za účelom plnenia tejto Zmluvy obsahujúce osobné údaje na chránených miestach a zabezpečiť ich primeranú ochranu pred náhodným, ako aj nezákonným poškodením a zničením, náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným prístupom a sprístupnením, ako aj pred akýmikoľvek neprístupnými formami spracúvania. Zmluvné strany sa tiež zaväzujú, že všetky a akékoľvek databázy, aplikácie a/alebo systémy, v ktorých sa spracúvajú osobné údaje zabezpečia tak, aby bola zaistená trvalá dôverynosť, integrita a dostupnosť osobných údajov. Na tento účel sa Zmluvné strany zaväzujú prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia.

Článok V. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ bude uskutočňovať akékoľvek spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy na základe bezpodmienečného spohľadania sa na vyhlásenia a záväzky Prevádzkovateľa uvedené v tejto Zmluve. V prípade, ak z dôvodu, že ktoréhoľvek z týchto vyhlásení Prevádzkovateľa bude neúplné alebo nepravdivé (čo i len sčasti), alebo Prevádzkovateľ poruší svoj záväzok a Sprostredkovateľ bude preto povinný znášať akékoľvek sankcie (napr. pokuty uložené príslušnými verejnými orgánmi) alebo nároky tretích osôb (napr. žaloba dotknutej osoby z dôvodu neoprávneného nakladania s jej osobnými údajmi), je Prevádzkovateľ povinný nahradiť Sprostredkovateľovi všetku škodu a akúkoľvek inú ujmu, ktorá mu v dôsledku toho vznikla.
- 5.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať osobné údaje len na základe a v zmysle zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je oprávnený od Prevádzkovateľa požadovať zaslanie pokynu písomnou formou, ak nebola Zmluvnými stranami dohodnutá iná forma zdokumentovania pokynu. Sprostredkovateľ uchováva pokyny udelené Prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak by podľa jeho názoru splnením pokynu Prevádzkovateľa došlo k porušeniu právnych predpisov týkajúce sa ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený odchýliť sa od pokynov Prevádzkovateľa, len ak to vyžadujú právne predpisy, ktorými je Sprostredkovateľ viazaný. V takomto prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi odchýlenie sa od jeho pokynov s odôvodnením.
- 5.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať všetky opatrenia podľa čl. 32 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať také technické, organizačné a iné potrebné opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, sprístupneniu, zničeniu, či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu, alebo inému zneužitiu. Sprostredkovateľ prijme opatrenia pre zaistenie toho, aby akákoľvek fyzická osoba, ktorá má prístup k osobným údajom, tieto spracúvala výlučne na základe pokynu Sprostredkovateľa. Za týmto účelom využije Sprostredkovateľ najmä tieto postupy a metódy, ibaže by ich použitie v danom prípade s ohľadom na mieru rizika, závažnosti následkov porušenia zabezpečenia a nákladnosť ich zavedenia bolo v zjavnom nepomere:
- a. pseudonymizácia osobných údajov,
 - b. šifrovanie osobných údajov,
 - c. zaistenie neustálej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania a služieb,
 - d. dôsledné zaistenie a vymáhanie povinnosti mlčanlivosti a správa prístupových práv k užívaným systémom,
 - e. dôsledné využívanie právnych prostriedkov, ktoré zaisťujú efektívne dodržiavanie zásad ochrany osobných údajov, a to najmä vo forme sankcií voči iným osobám,
 - f. zaistenie schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov,
 - g. zavedenie procesu pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečnosti spracúvania.
- 5.4 Sprostredkovateľ musí byť pripravený na výzvu Prevádzkovateľa v primeranej lehote nie kratšej ako jeden mesiac uviesť, aké technické, organizačné a iné opatrenia zaviedol, a to za účelom kontroly plnenia jeho povinností zo strany Prevádzkovateľa. Rovnako tak musí Sprostredkovateľ zvoliť vhodné technické, organizačné a iné opatrenia vedúce k tomu, aby bol umožnený riadny výkon práv dotknutých osôb.
- 5.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť zachovávanie dôverylosti informácií všetkými oprávnenými osobami.
- 5.6 Pokiaľ bude Sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje od viacerých prevádzkovateľov, je povinný zabezpečiť, že nedôjde k ich zlučeniu alebo zámene. Tieto povinnosti sú pre Sprostredkovateľa záväzné aj po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 5.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, kedy, kým a z akého dôvodu boli osobné údaje spracúvané.
- 5.8 Pokiaľ sa Sprostredkovateľ dozvie, že osobné údaje nie sú presné, pravdivé, overené či aktuálne, je povinný o tomto informovať Prevádzkovateľa.
- 5.9 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, keďže pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie nevyhnutnú súčinnosť, ktorá je potrebná na vybavenie žiadostí dotknutých osôb o výkon ich práv uplatnených u Prevádzkovateľa.

Článok V. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ bude uskutočňovať akékoľvek spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy na základe bezpodmienečného spolaňautia sa na vyhlásenia a záväzky Prevádzkovateľa uvedené v tejto Zmluve. V prípade, ak z dôvodu, že ktoréhokoľvek z týchto vyhlásení Prevádzkovateľa bude neúplné alebo nepravdivé (čo i len sčasti), alebo Prevádzkovateľ poruší svoj záväzok a Sprostredkovateľ bude preto povinný znášať akékoľvek sankcie (napr. pokuty uložené príslušnými verejnými orgánmi) alebo nároky tretích osôb (napr. žaloba dotknutej osoby z dôvodu neoprávneného nakladania s jej osobnými údajmi), je Prevádzkovateľ povinný nahradiť Sprostredkovateľovi všetku škodu a akúkoľvek inú ujmu, ktorá mu v dôsledku toho vznikla.
- 5.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať osobné údaje len na základe a v zmysle zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je oprávnený od Prevádzkovateľa požadovať zaslanie pokynu písomnou formou, ak nebola Zmluvnými stranami dohodnutá iná forma zdokumentovania pokynu. Sprostredkovateľ uchováva pokyny udelené Prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak by podľa jeho názoru splnením pokynu Prevádzkovateľa došlo k porušeniu právnych predpisov týkajúce sa ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený odchyliť sa od pokynov Prevádzkovateľa, len ak to vyžadujú právne predpisy, ktorými je Sprostredkovateľ viazaný. V takomto prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi odchylenie sa od jeho pokynov s odôvodnením.
- 5.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať všetky opatrenia podľa čl. 32 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať také technické, organizačné a iné potrebné opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, sprístupneniu, zničeniu, či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu, alebo inému zneužitiu. Sprostredkovateľ prijíma opatrenia pre zaistenie toho, aby akákoľvek fyzická osoba, ktorá má prístup k osobným údajom, tieto spracúvala výlučne na základe pokynu Sprostredkovateľa. Za týmto účelom využije Sprostredkovateľ najmä tieto postupy a metódy, ibaže by ich použitie v danom prípade s ohľadom na mieru rizika, závažnosti následkov porušenia zabezpečenia a nákladnosť ich zavedenia bolo v zjavnom nepomere:
- a. pseudonymizácia osobných údajov,
 - b. šifrovanie osobných údajov,
 - c. zaistenie neustálej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania a služieb,
 - d. dôsledné zaistenie a vymáhanie povinnosti mlčanlivosti a správa prístupových práv k užívateľským systémom,
 - e. dôsledné využívanie právnych prostriedkov, ktoré zaisťujú efektívne dodržiavanie zásad ochrany osobných údajov, a to najmä vo forme sankcií voči iným osobám,
 - f. zaistenie schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov,
 - g. zavedenie procesu pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečnosti spracúvania.
- 5.4 Sprostredkovateľ musí byť pripravený na výzvu Prevádzkovateľa v primeranej lehote nie kratšej ako jeden mesiac uviesť, aké technické, organizačné a iné opatrenia zaviedol, a to za účelom kontroly plnenia jeho povinností zo strany Prevádzkovateľa. Rovnako tak musí Sprostredkovateľ zvoliť vhodné technické, organizačné a iné opatrenia vedúce k tomu, aby bol umožnený riadny výkon práv dotknutých osôb.
- 5.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť zachovávanie dôverylosti informácií všetkými oprávnenými osobami.
- 5.6 Pokiaľ bude Sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje od viacerých prevádzkovateľov, je povinný zabezpečiť, že nedôjde k ich zlúčeniu alebo zámene. Tieto povinnosti sú pre Sprostredkovateľa záväzné aj po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 5.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, kedy, kým a z akého dôvodu boli osobné údaje spracúvané.
- 5.8 Pokiaľ sa Sprostredkovateľ dozvie, že osobné údaje nie sú presné, pravdivé, overené či aktuálne, je povinný o tomto informovať Prevádzkovateľa.
- 5.9 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie nevyhnutnú súčinnosť, ktorá je potrebná na vybavenie žiadostí dotknutých osôb o výkon ich práv uplatnených u Prevádzkovateľa.

Článok V. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa

- 5.1 Sprostredkovateľ bude uskutočňovať akékoľvek spracúvanie osobných údajov podľa tejto Zmluvy na základe bezpodmienečného spolaňovania sa na vyhlásenia a záväzky Prevádzkovateľa uvedené v tejto Zmluve. V prípade, ak z dôvodu, že ktoréhokoľvek z týchto vyhlásení Prevádzkovateľa bude neúplné alebo nepravdivé (čo i len sčasti), alebo Prevádzkovateľ poruší svoj záväzok a Sprostredkovateľ bude preto povinný znášať akékoľvek sankcie (napr. pokuty uložené príslušnými verejnými orgánmi) alebo nároky tretích osôb (napr. žaloba dotknutej osoby z dôvodu neoprávneného nakladania s jej osobnými údajmi), je Prevádzkovateľ povinný nahradiť Sprostredkovateľovi všetku škodu a akúkoľvek inú ujmu, ktorá mu v dôsledku toho vznikla.
- 5.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že bude spracúvať osobné údaje len na základe a v zmysle zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je oprávnený od Prevádzkovateľa požadovať zaslanie pokynu písomnou formou, ak nebola Zmluvnými stranami dohodnutá iná forma zdokumentovania pokynu. Sprostredkovateľ uchováva pokyny udelené Prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak by podľa jeho názoru splnením pokynu Prevádzkovateľa došlo k porušeniu právnych predpisov týkajúce sa ochrany osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený odchýliť sa od pokynov Prevádzkovateľa, len ak to vyžadujú právne predpisy, ktorými je Sprostredkovateľ viazaný. V takomto prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi odchýlenie sa od jeho pokynov s odôvodnením.
- 5.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať všetky opatrenia podľa čl. 32 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať také technické, organizačné a iné potrebné opatrenia, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, sprístupneniu, zničeniu, či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu, alebo inému zneužitiu. Sprostredkovateľ prijíma opatrenia pre zaistenie toho, aby akákoľvek fyzická osoba, ktorá má prístup k osobným údajom, tieto spracúvala výlučne na základe pokynu Sprostredkovateľa. Za týmto účelom využije Sprostredkovateľ najmä tieto postupy a metódy, ibaže by ich použitie v danom prípade s ohľadom na mieru rizika, závažnosti následkov porušenia zabezpečenia a nákladnosť ich zavedenia bolo v zjavnom nepomere:
- a. pseudonymizácia osobných údajov,
 - b. šifrovanie osobných údajov,
 - c. zaistenie neustálej dôveryhodnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania a služieb,
 - d. dôsledné zaistenie a vymáhanie povinnosti mlčanlivosti a správa prístupových práv k užívateľským systémom,
 - e. dôsledné využívanie právnych prostriedkov, ktoré zaisťujú efektívne dodržiavanie zásad ochrany osobných údajov, a to najmä vo forme sankcií voči iným osobám,
 - f. zaistenie schopnosti obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim včas v prípade fyzických či technických incidentov,
 - g. zavedenie procesu pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti zavedených technických a organizačných opatrení pre zaistenie bezpečnosti spracúvania.
- 5.4 Sprostredkovateľ musí byť pripravený na výzvu Prevádzkovateľa v primeranej lehote nie kratšej ako jeden mesiac uviesť, aké technické, organizačné a iné opatrenia zaviedol, a to za účelom kontroly plnenia jeho povinností zo strany Prevádzkovateľa. Rovnako tak musí Sprostredkovateľ zvoliť vhodné technické, organizačné a iné opatrenia vedúce k tomu, aby bol umožnený riadny výkon práv dotknutých osôb.
- 5.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť zachovávanie dôvernosti informácií všetkými oprávnenými osobami.
- 5.6 Pokiaľ bude Sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje od viacerých prevádzkovateľov, je povinný zabezpečiť, že nedôjde k ich zlúčeniu alebo zámene. Tieto povinnosti sú pre Sprostredkovateľa záväzné aj po ukončení spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 5.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje prijať opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, kedy, kým a z akého dôvodu boli osobné údaje spracúvané.
- 5.8 Pokiaľ sa Sprostredkovateľ dozvie, že osobné údaje nie sú presné, pravdivé, overené či aktuálne, je povinný o tomto informovať Prevádzkovateľa.
- 5.9 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie nevyhnutnú súčinnosť, ktorá je potrebná na vybavenie žiadostí dotknutých osôb o výkon ich práv uplatnených u Prevádzkovateľa.

- 10 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, berúc pritom do úvahy povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi, poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť, ktorá je potrebná na:
- a. zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov Prevádzkovateľom,
 - b. oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu a dotknutým osobám a
 - c. vypracovanie posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov a predchádzajúcu konzultáciu s dozorným orgánom.
- 5.11 Sprostredkovateľ sa zaväzuje oznámiť porušenie ochrany osobných údajov Prevádzkovateľovi bez zbytočného odkladu po tom, ako sa Sprostredkovateľ o tomto porušení dozvedel. Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky jemu dostupné informácie tak, aby Prevádzkovateľ mohol splniť svoju povinnosť podľa článkov 33 a 34 nariadenia GDPR. Sprostredkovateľ sa zaväzuje oznámiť minimálne opis povahy porušenia, pravdepodobné dopady na práva dotknutých osôb a opatrenia prijaté za účelom odstránenia alebo zmiernenia následkov.
- 5.12 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi na jeho požiadanie všetky informácie, ktoré sú potrebné na preukázanie splnenia povinností podľa nariadenia GDPR, iných právnych predpisov z oblasti ochrany osobných údajov a tejto Zmluvy.
- 5.13 Sprostredkovateľ sa zaväzuje po ukončení poskytovania svojich služieb alebo na základe písomnej žiadosti Prevádzkovateľa
- a. vrátiť Prevádzkovateľovi všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje spôsobom, ktorý ustanovil Prevádzkovateľ, ak to umožňujú technické požiadavky Sprostredkovateľa alebo
 - b. vymazať osobné údaje a všetky kópie nosičov, podkladov a iných dokumentov obsahujúcich osobné údaje.
- 5.14 Sprostredkovateľ sa zaväzuje neposkytnúť osobné údaje spracovávané podľa tejto Zmluvy inej osobe ako Prevádzkovateľovi, ibaže povinnosť poskytnutia vyplýva Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy, nariadenia GDPR, iného všeobecne záväzného právneho predpisu alebo priamo z písomného pokynu Prevádzkovateľa.
- 5.15 Pre vylúčenie pochybností platí, že zavedené opatrenia podľa tohto čl. Zmluvy sa nevzťahujú na dodaný/podporovaný informačný systém správy registratúry Memphis (vrátane jeho modulov) a/alebo informačný systém KORWIN®, t.j. Sprostredkovateľ nemá povinnosť v zmysle tejto čl. Zmluvy zabezpečiť, aby dodané informačné systémy spĺňali opatrenia podľa tohto čl. Zmluvy.

Článok VI

Práva a povinnosti Prevádzkovateľa

- 6.1 Prevádzkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Sprostredkovateľovi súčinnosť nevyhnutne potrebnú na plnenie povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov súvisiacich s ochranou osobných údajov. V prípade, ak Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa upozorní na spracúvanie neúplných či nesprávnych osobných údajov alebo na iné porušovanie nariadenia GDPR pri spracúvaní osobných údajov, je Prevádzkovateľ povinný bez zbytočného odkladu zabezpečiť nápravu.
- 6.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že dotknuté osoby budú v zmysle článku 13 odsek 1 nariadenia GDPR, priamo Prevádzkovateľom informované o tom, že ich osobné údaje budú poskytnuté Sprostredkovateľovi ako aj jeho zmluvným partnerom (ďalším zapojeným sprostredkovateľom) a nimi aj spracúvané.
- 6.3 Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa alebo ďalších subjektov zapojených Sprostredkovateľom do spracúvania osobných údajov audit podľa článku VII tejto Zmluvy.

Článok VII

Vykonanie auditu Prevádzkovateľom

- 7.1 Prevádzkovateľ je oprávnený za účelom overenia plnenia povinností Sprostredkovateľa podľa tejto Zmluvy a ďalších právnych predpisov, požadovať od Sprostredkovateľa poskytnutie informácií preukazujúcich riadne plnenie jeho povinností a/alebo je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa maximálne raz ročne audit zameraný na spracúvanie osobných údajov v mene Prevádzkovateľa.
- 7.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť a všetky požadované informácie o spracúvaní osobných údajov a ich ochrane a umožniť Prevádzkovateľovi vykonanie auditu osobne a/alebo ustanoveným audítorom.
- 7.3 Prevádzkovateľ alebo ním poverený audítor sa zaväzuje vykonať audit rýchlo a efektívne tak, aby audit nepredstavoval pre činnosť Sprostredkovateľa neprimerané obmedzenie.

- 7.4 Prevádzkovateľ písomne oznámi vykonanie auditu Sprostredkovateľovi jeden mesiac vopred, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak.
- 7.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť osobám vykonávajúcim audit prístup k dokumentom a ďalším informáciám týkajúcim sa spracovania osobných údajov podľa tejto Zmluvy.
- 7.6 Zmluvné strany sa dohodli, že žiadna zo Zmluvných strán nemá nárok na úhradu nákladov, ktoré vznikli Zmluvným stranám podľa tohto článku, a každá zo Zmluvných strán znáša tieto náklady sama, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Sprostredkovateľ je oprávnený žiadať zaplatať náklady, ktoré vznikli na základe požiadaviek Prevádzkovateľa a nad rámec povinností uvedených v tomto článku.

Článok VIII Zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa

- 8.1 Sprostredkovateľ je oprávnený zapojiť ďalšie sprostredkovateľa do spracúvania bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. V takomto prípade je však Sprostredkovateľ povinný oznámiť zapojenie každého ďalšieho sprostredkovateľa Prevádzkovateľovi, informovať Prevádzkovateľa o akýchkoľvek zmenách alebo nahradení zapojeného sprostredkovateľa formou e-mailu, pričom Prevádzkovateľ je povinný svoj prípadný nesúhlas oznámiť Sprostredkovateľovi písomne v lehote 3 dní odo dňa obdržania správy Sprostredkovateľa. Ak Prevádzkovateľ v uvedenej lehote vzniesol námietky voči konkrétnemu sprostredkovateľovi, Sprostredkovateľ sa zaväzuje namietaného sprostredkovateľa nahradit' iným.
- 8.2 Ustanovením ďalšieho sprostredkovateľa nie je dotknutá zodpovednosť Sprostredkovateľa za riadne plnenie jeho povinností.
- 8.3 Ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný prostredníctvom písomnej zmluvy tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi uložiť rovnaké povinnosti ochrany údajov, aké vyplývajú Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy. Ďalší zapojený sprostredkovateľ je najmä povinný poskytnúť dostatočné záruky vykonania primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky nariadenia GDPR. Ak ďalší zapojený sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, Sprostredkovateľ zostáva voči Prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností ďalšieho zapojeného sprostredkovateľa.

Článok IX Zodpovednosť za riadne plnenie povinností

- 9.1 Prevádzkovateľ je zodpovedný za riadne plnenie povinností podľa tejto Zmluvy a právnych predpisov z oblasti ochrany osobných údajov.
- 9.2 Prevádzkovateľ sa zaväzuje nahradit' Sprostredkovateľovi škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku porušenia povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov. Týmto ustanovením nie je dotknutá zodpovednosť Prevádzkovateľa nahradit' škodu dotknutým osobám, ktorá im vznikla v dôsledku porušenia jeho povinností ustanovených v tejto Zmluve alebo v právnych predpisoch z oblasti ochrany osobných údajov.

Článok X Spoločné a záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. Povinnosť mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy platí aj po uplynutí jej platnosti a účinnosti, a to bez časového obmedzenia.
- 10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na odstránenie vzájomných sporov vzniknutých na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou a na ich vyriešenie predovšetkým prostredníctvom rokovania a dohody.
- 10.3 Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú na vyriešení vzájomného sporu, má každá zo zmluvných strán právo uplatniť svoj nárok na súde. Všetky spory vznikajúce z tejto Zmluvy a v súvislosti s ňou budú rozhodované pred všeobecnými súdmi Slovenskej republiky určenými podľa platných a účinných právnych predpisov o vecnej a miestnej príslušnosti súdov.

- 4 Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán o predmete tejto Zmluvy. Túto Zmluvu je možné meniť iba písomnou dohodou Zmluvných strán vo forme dodatkov k tejto Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
- 10.5 Táto Zmluva je uzatvorená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
- 10.6 Zmluvné strany prehlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, že s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.

Za Prevádzkovateľa:

V Kameníne dňa 22.10.2018

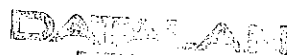
Za sprostredkovateľa:

V Bratislave dňa 22.10.2018


Jozef Grman
Starosta obce




Ing. Ľuboš Petrík
člen predstavenstva


DATALAN, a.s.
Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava
IČO: 35 810 734 IČ DPH: SK2020253175
-1-

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY
PRE POSKYTOVANIE POUŽÍVATEĽSKÝCH PRÁV A PODPORY
APLIKAČNÉMU PROGRAMOVÉMU VYBAVENIU KORWIN® A/ALEBO MEMPHIS SPRÁVA REGISTATÚRY**

ÝKLAD ZÁKLADNÝCH POJMOV

Softvér – programové vybavenie počítača.

Softvér tretej strany – databázy a ďalší softvér potrebný pre použitie aplikačného programového vybavenia, ale nezahrnutý do aplikačného programového vybavenia.

Aplikačné programové vybavenie (ďalej len „APV“) – počítačový program (programový kód) je jednotlivý modul alebo celý programový komplex modulov, ktorý je zaradený do distribúcie spoločnosti DATALAN, a.s., Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava, IČO: 35 810 734 (ďalej tiež „DATALAN, a.s.“ alebo „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“) pod obchodným názvom KORWIN® a/alebo MEMPHIS Správa registratúry podľa podmienok prílohy č. 1 zmluvy.

Používateľská dokumentácia – je dokumentácia k APV, ktorá je súčasťou APV, opisujúca jeho hlavnú funkcionálnu, spôsob použitia a podmienky pre korektné prevádzkovanie APV.

Podporovaná platforma – je softvér tretej strany (lokálny, resp. sieťový operačný systém, databázový server a pod.) konkrétnej verzie od konkrétneho výrobcu, v prostredí ktorého dodané APV pracuje správne.

Licencia – právo používať APV počas trvania zmluvy za definovaných podmienok dohodnutých zmluvou.

Poskytnutie používateľských práv – právna skutočnosť vyplývajúca z podmienok zmluvy, od ktorej sú objednávateľovi (ďalej tiež ako „objednávateľ“) poskytnuté práva používať APV – počítačový program podľa zásad určených zákonom č. 185/2015 Z. z. - Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“).

Používanie APV - APV sa považuje za používané, ak je inštalované do permanentnej pamäte (typicky na pevný disk, ale aj CD/DVD ROM, príp. iné pamäťové médium), alebo je nahrané do dočasnej pamäte, napr. RAM výpočtového systému objednávateľa.

Neoprávnené používanie APV – APV je neoprávnené používané vtedy, ak je prenechané, prípadne využívané treťou osobou bez vedomia spoločnosti DATALAN, a.s., ak je používané po ukončení zmluvy bez ohľadu na spôsob ukončenia, bez licenčnej zmluvy, resp. v rozpore s ňou.

Zákaznícky portál – internetovská aplikácia s webovým rozhraním, ktorá umožňuje elektronickú komunikáciu s objednávateľmi, zber a vyhodnocovanie prvotných záznamov

Objednávateľ – používateľ APV, ktorý je v zmluvnom vzťahu so spoločnosťou DATALAN, a.s. (ďalej aj ako „zmluvná strana“ a spolu s poskytovateľom ako „zmluvné strany“).

Distribúcia APV – komplex činností, ktoré smerujú k presunu aktuálnej verzie APV od spoločnosti DATALAN, a.s. k objednávateľovi, resp. používateľovi APV (elektronickou poštou, zverejnením na zákazníckom portáli, osobným doručením a pod.)

Médium – hmotne zachytený výsledok spracovania dát a informácií, napr. formou nosiča informácií, CD/DVD ROM, páska, pevný disk a pod., na ktorom je nahrané APV – predmet poskytnutia používateľských práv.

Chyba APV – vada/ odchýlka od špecifikácie APV definovanej opisom funkcií v existujúcej používateľskej dokumentácii. Chyba existuje, ak softvér neplní funkcie uvedené v používateľskej dokumentácii, dodáva chybné výsledky, alebo nekontrolovateľne prerušuje svoju prevádzku.

Vírus – zmena softvéru, zmena v údajoch či obsahu počítačovej pamäte, zmena na disku alebo v inom počítačovom pamäťovom médiu, pričom táto zmena môže zničiť, poškodiť alebo zapríčiniť zničenie, poškodenie spoľahlivosti alebo zmeniť prístupnosť k ľubovoľnému softvéru a k údajom.

Podpora k APV – platená služba, ktorá zahŕňa:

1.16.1.

údržbu APV

- poskytnutie nových verzií APV so zapracovanými legislatívnymi zmenami,
- poskytnutie nových verzií APV s jeho optimalizovanými funkciami,
- poskytnutie nových verzií APV s rozšírenou funkcionálnou všeobecného charakteru,
- poskytnutie nových verzií APV v dôsledku zmien v informačných technológiách.

k APV), v zmluvne dohodnutom rozsahu.

Definícia rozsahu a vyúčtovania telefonickej podpory:

- poskytnutie odpovede cez telefónnu linku na otázky týkajúce sa problémových situácií vzniknutých pri používaní APV, tzn. k obsluhu APV, k problémovým stavom APV a k správaniu sa APV v rozpore s opisom v používateľskej dokumentácii;
- prijatie nahlásených problémov a reklamácií;
- služba je poskytovaná na zverejnenom telefónnom čísle v pracovných dňoch od 08:00 hod. do 16:00 hod. Telefónne číslo je zverejnené na webovej stránke <https://korwin.sk/>;
- vyúčtovanie telefonickej podpory je závislé od doby trvania telefonického hovoru:
Pri hovore do 30 min. bude z počtu hodín predplatenej podpory odpočítaná doba 30 min.
Pri dlhšom trvaní hovoru bude z hodín podpory odpočítaná každá ďalšia započatá polhodina.

1.16.5. podporu u zákazníka – na mieste (definovanú ako: konzultačné služby, školenia, kontrolné dni v sídle objednávateľa APV) v zmluvne dohodnutom rozsahu.

Minimálne čerpanie služby je vo výške 4 ČH s úhradou dopravných nákladov podľa aktuálneho cenníka.

Reakčná doba – časový úsek od okamihu, kedy zamestnanec spoločnosti DATALAN, a.s. resp. ním poverená osoba (ďalej tiež „zamestnanci DATALAN, a.s.“ alebo „zamestnanci poskytovateľa“) potvrdí objednávateľovi prijatie nahláseného prvotného záznamu do začiatku jeho riešenia. DATALAN, a.s. si vyhradzuje právo prerušiť riešenie nahláseného prvotného záznamu počas dní pracovného voľna a dní pracovného pokoja.

Pracovná stanica – počítač, terminál alebo iné zariadenie (vrátane virtuálnych), pomocou ktorého je možné nainštalovať, prezerat', používať alebo spúšťať APV.

Pomenovaný používateľ - každá pracovná stanica objednávateľa, ktorá je jednoznačne definovaná svojim identifikátorom. Jednu licenciu na pracovnej stanici objednávateľa môže využívať aj viac pracovníkov objednávateľa.

LICENČNÉ OPRAVNENIA k APV

Spoločnosť DATALAN, a.s. je podľa príslušných ustanovení Autorského zákona nositeľom majetkových práv k APV.

Poskytovateľ vykonáva majetkové práva k APV vo vlastnom mene a na vlastný účet a je oprávnený udeliť tretím stranám licencie na používanie APV - počítačového programu s obchodným názvom Informačný systém KORWIN® a počítačového programu s obchodným názvom Informačný systém MEMPHIS Správa registratúry podľa podmienok prílohy č. 1 zmluvy, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona.

APV ako počítačový program je chránený Autorským zákonom ako predmet podliehajúci autorským právam. Žiadne z ustanovení zmluvy nie je preto možné interpretovať tak, že by objednávateľovi vznikli iné práva, než právo na užívanie APV v zmysle a podľa podmienok zmluvy a týchto Všeobecných obchodných podmienok. Bez písomného súhlasu poskytovateľa nie je možné APV v akejkoľvek jeho forme prenechať tretej osobe, teda fyzickej osobe ani právnickej osobe, na akékoľvek užívanie. Objednávateľ ani tretia osoba nesmie vykonať zmeny APV, a to ani bezodplatne.

Podpisom preberacieho protokolu licencie k APV, podľa vzoru týchto Všeobecných obchodných podmienok obidvoma zmluvnými stranami poskytovateľ udeľuje objednávateľovi nevýhradné právo (licenciu) používať APV (vrátane budúcich verzií APV aktualizovaných a zmenených zo strany poskytovateľa v zmysle zmluvy a týchto Všeobecných obchodných podmienok) pre vlastné interné bežné potreby evidencie a spracúvania informácií v súlade so zmluvou, na území Slovenskej republiky v rozsahu podľa prílohy č. 1 zmluvy.

V prípade, ak bude nevyhnutné poskytnúť objednávateľovi licencie k aplikačným programovým vybaveniam tretích strán, zmluvné strany písomne dohodnú bližšie podmienky ich obstarania a poskytnutia v každom jednom prípade samostatne.

Pre vylúčenie pochybností platí, že objednávateľ nemá právo poskytnúť licenciu APV ani licenciu zmeny APV podľa zmluvy a týchto Všeobecných obchodných podmienok tretej osobe.

Používateľské práva k APV je možné získať iba uzatvorením licenčnej zmluvy so spoločnosťou DATALAN, a.s..

Bez súhlasu poskytovateľa môže objednávateľ vyhotoviť potrebný počet kópií inštalačných médií APV len pre záložné alebo archívne účely.

MIESTO, ČAS A SPÔSOB PLNENIA ZMLUVY

ak objednávateľ v lehote 8 dní od predloženia preberacieho protokolu poskytovateľom nepodpíše preberací protokol a ani nevzniesie v písomnej forme relevantné námietky k poskytnutému plneniu, považuje sa poskytnuté plnenie za akceptované a preberací protokol za akceptovaný a podpísaný. Za relevantné námietky sa považujú len námietky, že poskytovateľ poskytol objednávateľovi služby podpory v rozpore so zmluvou a týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami.

- 3.3. Objednávateľ zabezpečí pre zamestnancov poskytovateľa a pre osoby, ktoré sa budú podieľať na plnení zmluvy za a v mene poskytovateľa (ďalej len „zamestnanci poskytovateľa“ alebo „zamestnanci DATALAN, a.s.“), dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom v priestoroch a na zariadeniach objednávateľa pri plnení predmetu zmluvy.

4. IMPLEMENTÁCIA APV

- 4.1. Ustanovenia tohto čl. Všeobecných obchodných podmienok sa uplatnia za predpokladu, že predmetom zmluvy je aj implementácia APV, ktorá nebola objednávateľovi poskytnutá. V prípade, ak služby implementácie APV už boli poskytnuté na základe predtým uzatvorených zmlúv resp. objednávok, tento článok Všeobecných obchodných podmienok sa na právny vzťah medzi poskytovateľom a objednávateľom nepoužije.
- 4.2. V prípade, ak je predmetom zmluvy aj poskytnutie služieb implementácie, podľa prílohy č. 1 zmluvy poskytovateľ dňom podpisu preberacieho protokolu APV objednávateľom udelenie právo používať APV objednávateľovi (ďalej tiež „licencia“) vrátane práva na poskytovanie služieb podpory k APV podľa podmienok prílohy č. 1 zmluvy a týchto Všeobecných obchodných podmienok, a to používateľom a administrátorom APV.
- 4.3. Pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak, poskytovateľ v súčinnosti s objednávateľom začne s implementáciou APV najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 4.4. Pre implementáciu APV zabezpečí objednávateľ miesto plnenia, účasť oprávnených a poverených osôb objednávateľa, ktorých súčinnosť je nevyhnutná, a to najmä oprávnenej osoby objednávateľa vo veciach technických, ktorí majú relevantné kompetencie vo vzťahu k predmetu plnenia zmluvy a vymenuje ich do realizačného tímu projektu, ak je jeho zriadenie pre plnenie zmluvy potrebné.
- 4.5. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi služby špecifikované v prílohe č. 1 zmluvy, a to v lehotách dohodnutých pri začiatku implementácie. Poskytovateľ môže služby implementácie poskytovať po etapách.
- 4.6. Objednávateľ zabezpečí prípravu miesta inštalácie APV podľa pokynov poskytovateľa a umožní na výzvu prístup k zariadeniam potrebným pre túto inštaláciu.
- 4.7. Služby implementácie nad rámec rozsahu uvedeného v prílohe č. 1 zmluvy poskytovateľ vykoná na požiadanie objednávateľa vo forme písomnej objednávky a predloženej cenovej ponuky poskytovateľa. Ich poskytnutie sa bude riadiť podmienkami zmluvy a týchto Všeobecných obchodných podmienok v primeranom rozsahu príp. aktuálnym cenníkom poskytovateľa, ak cena nebola dohodnutá na základe predloženej cenovej ponuky poskytovateľa.
- 4.8. Po riadnom dodaní služieb implementácie APV zmluvné strany podpíšu preberací protokol služieb, ktorého vzor je súčasťou týchto Všeobecných obchodných podmienok; v prípade, ak sa zmluvné strany dohodli na čiastkovom plnení, po riadnom dodaní príslušnej časti zmluvné strany podpíšu čiastkové preberacie protokoly.
- 4.9. Dodržanie lehôt plnenia pri implementácii stanovených harmonogramom v prílohe č. 1 zmluvy je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa. Po dobu hodnotenia jednotlivých častí predmetu plnenia na strane objednávateľa a omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia, nie je poskytovateľ v omeškaní s plnením povinností vyplývajúcich mu z zmluvy. Lehota plnenia predmetu zmluvy bude predĺžená o dobu, počas ktorej poskytovateľ nemohol plniť z dôvodu neposkytnutia spolupôsobenia zo strany objednávateľa, hodnotení a schvaľovania jednotlivých častí projektu zo strany objednávateľa.

Za účelom úpravy
v súvislosti s informáciou
poskytovanou službou pos.
tejto zmluvy v rozsahu tu a
Právo používať informačný s.
zachované v rozsahu v akom je
objednávateľ povinný licenciu k
podmienok ukončených zmlúv, ale m.
zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva

DATALAN, a.s.
Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava
Ing. Ľuboš Petrik,
len predstavenstva
0 734
259175
75
m registri Okresného
a l, odd.: Sa,
anka a.s.
261

IČO:
DIČ:

PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

Poskytovateľ dodá objednávateľovi APV funkčné pre prevádzku na technickom vybavení a na podporovaných platformách uvedených v používateľskej dokumentácii k APV. Poskytovateľ sa zaväzuje APV aktualizovať v závislosti od legislatívnych zmien a v rozsahu dopadu týchto zmien na algoritmy použité v APV v lehote, ktorá je nevyhnutná na spracovanie údajov aktualizovanou legislatívou zmenou. S aktualizovanou verziou APV dodá poskytovateľ opis jeho zmien.

Poskytovateľ si vyhradzuje právo ukončiť podporu funkčnosti APV na tých platformách, ktoré ich výrobcovia prestali podporovať.

Poskytovateľ môže realizovať zmeny v APV zvyšujúce jeho možnosti využitia, zároveň môže robiť zmeny programu v dôsledku vývoja programovacích prostriedkov, operačných systémov a technických zariadení.

Poskytovateľ odstráni bez zbytočného meškania chyby APV, ktoré bránia v jeho ďalšom používaní. Opravnú verziu APV zverejní prostredníctvom zákazníckeho portálu, prípadne ju doručí objednávateľovi prostredníctvom elektronickej pošty alebo osobne. Podmienky pre reklamačné konanie sú uvedené v čl. 11 – Nahlasovanie chýb týchto Všeobecných obchodných podmienok.

V prípade, že objednávateľ neuhradí cenu za poskytnutie používateľských práv v dohodnutej lehote po účinnosti zmluvy, poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť za podmienok uvedených v zmluve a týchto Všeobecných obchodných podmienok. Odstúpenie od zmluvy vylučuje možnosť používať APV objednávateľom.

V prípade, že objednávateľ neuhradí cenu za poskytovanie podpory k APV v dohodnutej lehote po účinnosti zmluvy, má poskytovateľ právo pozastaviť poskytovanie podpory k APV až do splnenia zmluvnej povinnosti uhradiť cenu za poskytovanie podpory k APV za príslušné obdobie bez toho, aby to bolo považované za porušenie ustanovení zmluvy zo strany poskytovateľa; pre vylúčenie pochybností platí, že takéto konanie poskytovateľa neoprávňuje objednávateľa uplatňovať si nárok na zmluvnú pokutu ani nárok na náhradu škody.

Poskytovateľ garantuje, že APV v čase poskytnutia má funkčné aj technické vlastnosti, ktoré sú opísané v používateľskej dokumentácii k APV.

Distribúované verzie APV sú kontrolované na neprítomnosť vírusov bežnými antivírusovými programami. Upgrade antivírusových programov, resp. update databáz vzoriek vírusov, sa vykonáva vždy v deň distribúcie. Poskytovateľ udržiava čistotu v miere, ktorú poskytujú použité antivírusové programy. Napriek tomu, že poskytovateľ sprístupňuje APV na zákazníckom portáli, resp. ho zasiela objednávateľovi elektronickou poštou až po antivírusovej kontrole, prenos APV k objednávateľovi je ovplyvnený existujúcimi technológiami elektronickej pošty a siete internet. Objednávateľ je povinný zabezpečiť antivírusovú ochranu svojich počítačových prostriedkov zodpovedajúcimi antivírusovými programami. Pred spustením dodanej verzie APV je objednávateľ povinný vykonať pomocou jeho antivírusových programov jej kontrolu na svojich počítačových prostriedkoch, a to v súlade so zákonom č. 275/2006 Z.z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

OSOBITNÉ USTANOVENIA K POSKYTOVANIU SLUŽIEB K IS MEMPHIS Správa registratúry

Ustanovenia tohto čl. Všeobecných obchodných podmienok sa uplatnia za predpokladu, že predmetom zmluvy je aj poskytovanie služieb k IS MEMPHIS.

Pre vylúčenie pochybností platí, že tam, kde nie je výslovne uvedené, že ide o služby k IS MEMPHIS, tieto Všeobecné obchodné podmienky sa uplatnia rovnako pre IS KORWIN a/alebo IS MEMPHIS, a to podľa rozsahu predmetu zmluvy uvedeného v prílohe č. 1 zmluvy.

Pri poskytovaní služieb k IS MEMPHIS objednávateľ berie na vedomie, že do doby finálneho odstránenia chyby sa nezapočítava čas nedostupnosti služieb Ústredného portálu verejnej správy.

Pri poskytovaní služieb k IS MEMPHIS objednávateľ berie na vedomie, že poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za chyby a poruchy modulu prepojenia IS MEMPHIS Správa registratúry na Ústredný portál verejnej správy či len čiastočne spôsobené poruchami v prevádzke Ústredného portálu verejnej správy, poruchami alebo výpadkom internetového pripojenia a za poruchy modulu prepojenia registratúry na Ústredný portál verejnej správy, ktoré sám nespôsobil.

CENA A FAKTURÁCIA

Cena za služby je uvedená v prílohe č. 1 zmluvy. Cena je zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Cena za služby, služby podpory alebo služby implementácie poskytované nad rámec predmetu plnenia sa stanoví ako súčin jednotkovej ceny a počtu hodín, a to na základe cenovej ponuky príp. na základe ceny určenej aktuálnym cenníkom poskytovateľa, ktorý je zverejnený <https://korwin.sk/>, ak cena nebola dohodnutá na základe predloženej cenovej ponuky poskytovateľa.

- 8.4. Za služby implementácie, ak boli súčasťou plnenia poskytovateľ, je poskytovateľ oprávnený vystaviť faktúru najneskôr do 15-tich dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu licencií, ktorého vzor je uvedený v týchto Všeobecných obchodných podmienkach.
- 8.5. Za služby, služby podpory alebo služby implementácie poskytnuté nad rámec predmetu zmluvy je poskytovateľ oprávnený vystaviť faktúru najneskôr do 15-tich dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu, ktorého vzor je uvedený v týchto Všeobecných obchodných podmienkach.
- 8.6. Za služby podpory podľa prílohy č. 1 zmluvy je poskytovateľ oprávnený vystaviť faktúru do 15 dní v mesiaci, ktorý nasleduje po uplynutí kvartálu (t.j. po troch kalendárnych mesiacoch), v ktorom boli poskytované služby. V prípade, ak služby podpory neboli poskytované celý kvartál, poskytovateľ vyhotoví faktúru v pomernej výške. Objednávateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi riadne vystavenú a doručенú faktúru v lehote splatnosti **30 dní**.
- 8.7. Aktuálna výška sadzby DPH je stanovená podľa platných všeobecne záväzných predpisov v čase podpisu zmluvy. K cenám podľa prílohy č. 1 zmluvy bude pripočítaná vždy DPH vo výške určenej platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 8.8. Osobitné ustanovenia k elektronickej fakturácii:

8.8.1. Objednávateľ v zmysle § 71 ods. 1 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov udeľuje poskytovateľovi súhlas na to, aby mu poskytovateľ vyúčtoval cenu za plnenie alebo akýkoľvek iný finančný nárok poskytovateľa vrátane úroku z omeškania, zmluvnej pokuty a náhrady škody elektronicou faktúrou a poskytovateľ nadobúda oprávnenie vystavovať a zasielať objednávatelovi elektronicú faktúru ako vyúčtovanie za plnenia podľa zmluvy poskytnuté objednávatelovi poskytovateľom na základe zmluvy a/alebo vyúčtovanie iného finančného nároku poskytovateľa.

8.8.2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si akékoľvek plnenie podľa tohto čl. Všeobecných obchodných podmienok bezodplatne.

8.8.3. Zmluvné strany sa dohodli a berú na vedomie, že elektronicá faktúra je plnohodnotnou náhradou faktúry v papierovej forme, a že podpísaním zmluvy poskytovateľ nie je povinný zasielať objednávatelovi faktúry v papierovej forme. Pre zamedzenie pochybností, poskytovateľ nie je povinný elektronicú faktúru podpísať zaručeným elektronicým podpisom podľa osobitného predpisu.

8.8.4. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že doručenie elektronickej faktúry na e-mailovú adresu objednávatel'a považujú za predloženie a doručenie vyúčtovania za objednávatel'ovi poskytnuté plnenia a/alebo vyúčtovania iného peňažného nároku poskytovateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ nebude zasielať objednávatel'ovi osobitné výkazy plnení, ktoré sú súčasťou elektronickej faktúry, v papierovej podobe.

8.8.5. Poskytovateľ sa zaväzuje doručovať elektronicú faktúru objednávatel'ovi formou elektronickej pošty, a to na emailovú adresu objednávatel'a uvedenú v zmluve ako dokument PDF (s príponou *.pdf); ak v zmluve táto emailová adresa nie je uvedená platí, že emailová adresa môže byť oznámená poskytovateľovi aj iným preukázateľným spôsobom.

8.8.6. Objednávateľ vyhlasuje, že má prístup k e-mailovej adrese a že si je vedomý skutočnosti, že údaje sprístupnené mu v elektronickej faktúre doručenej mu na e-mailovú adresu sú dôverné informácie, ktoré je každá zmluvná strana povinná utajovať, okrem prípadov, ak je ich sprístupnenie tretej osobe vyžadované platnými právnymi predpismi.

8.8.7. Elektronicá faktúra sa považuje za doručенú v deň jej doručenia do e-mailovej schránky objednávatel'a. V prípade pochybností sa Elektronicá faktúra považuje za doručенú v pracovný deň nasledujúci po dni jej preukázateľného odoslania objednávatel'ovi poskytovateľom prostredníctvom elektronickej pošty na e-mailovú adresu.

Za účelom úpravy obchodných
v súvislosti s informačným syst.
poskytované služby poskytovateľ
tento zmluvu v rozsahu tu uvedenom.
Právo používať informačný systém KO
objednávateľ povinný licencií k tomuto info
nárrok ukončení zmluv, ale má právo ho
any vyhlasujú, že táto zmluva predstavuje ú

Člano
Zmluvné st.

Objek
Názov:
Sídlo:

94:

Štatutárny
organ:
IČO:
DIČ:

Jozef Gr
Staros
002
27

ná začať s realizáciou zmeny a očakávaný dátum ukončenia prác a dodávky požadovanej

alšie stránky APV, napr. na výkon, spoľahlivosť a možnosti údržby, iné časti výpočtového systému.

požiadavku na zmenu v APV poskytovateľovi v elektronickej forme spolu s požiadavkou na zmenu APV. Poskytovateľ vypracuje cenovú ponuku na požadovanú zmenu APV.

desiatich (10) pracovných dní po obdržaní špecifikácie zmien APV buď poverí poskytovateľa predloženou špecifikáciou zmien APV, alebo ho upovedomí o tom, že zmeny APV nebude

zmenu podľa objednávateľom schválenej špecifikácie zmien APV a s objednávateľom zmluvy, ktorý upraví ich práva a povinnosti vo vzťahu k požadovanej zmene APV.

í, že vykonané zmeny APV budú realizované takým spôsobom, aby bola zabezpečená nasledujúcimi verziami APV.

ámci zmenového konania podľa tohto článku zmluvy sa primerane vzťahujú ustanovenia obchodných podmienok, ak nebude písomne dohodnuté sa inak.

nený kedykoľvek požiadať poskytovateľa o rozšírenie používateľských práv k APV. zmluvného počtu pomenovaných používateľov - rozšírenie licencie, sa musí dohodnúť a objednávateľ požaduje rozšírenie licencie, uvedie do písomnej žiadosti o aktualizáciu tých používateľov a konkrétne produkty APV, ktorých sa bude rozšírenie licencie týkať. ských práv k APV dôjde podpisom dodatku k zmluve a po zaplatení dohodnutej ceny za na za rozšírenie licencie bude vyčíslená v súlade s cenníkom DATALAN, a.s. platným ku príslušnému dodatku k zmluve.

ahu uvedeného v prílohe č. 1 zmluvy poskytovateľ vykoná na požiadanie objednávateľa vo inávky a predloženej cenovej ponuky poskytovateľa. Ich poskytnutie sa bude riadiť a týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami v primeranom rozsahu príp. aktuálnym a, ak cena nebola dohodnutá na základe predloženej cenovej ponuky poskytovateľa.

enia zmluvy poskytovateľ vytvorí dielo v zmysle Autorského zákona, najmä nie však výlučne tohto čl. Všeobecných obchodných podmienok, poskytovateľ udeľuje objednávateľovi použitie diela za podmienok a v rozsahu licencie APV udelennej objednávateľovi zmluvou obchodnými podmienkami. Pre vylúčenie pochybností platí, že cena za vytvorenie diela, APV nie je zahrnutá v cene licencie APV, ale uplatnia sa ustanovenia o cene zmeny APV tých obchodných podmienok, t.j. podľa dohody zmluvných strán o jej výške podľa cenníka

KODY

vná strana svoje povinnosti alebo akýkoľvek záväzok vyplývajúci zo zmluvy alebo z týchto ich podmienok, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane. Za škodu koda a náklady vzniknuté poškodenej zmluvnej strane v súvislosti so škodovou udalosťou.

vedá za škodu,

konaním poškodeného (napr. spracovanie chybných vstupných údajov, pokračovanie nedostatkov APV a pod.),

vateľovi obsluhou dodaného APV v rozpore s opisom v používateľskej dokumentácii, chyby počítača, použitím počítača s nevyhovujúcimi technickými podmienkami pre m vonkajším vplyvom (napr. výkyvy napätia pri dodávke elektrického prúdu) vrátane straty lov vyššej moci,

oli vytvorené poskytovateľom dodaným predmetom plnenia s výnimkou systémov, ktoré st' s dodaným predmetom plnenia.

nepoužiteľné pre zabezpečenie činností, vyplývajúcich zo zákonných noriem a objednávateľ nemôže pokračovať v práci náhradným spôsobom pomocou APV.

11.2.2. **Nekritická chyba** – je chyba, ktorá neovplyvňuje spôsob používania APV, opísaný v používateľskej dokumentácii z pohľadu plynulej prevádzky a spoľahlivosti.

11.3. Nahlásovanie chyby/chýb bude objednávateľom uplatnené písomne, a to riadnym zaevidovaním na zákazníckom portáli, resp. zaslaním e-mailu s opisom chyby na zverejnenú e-mailovú adresu poskytovateľa.

11.4. Prijatie nahlásenia chyby/chýb bude potvrdené odosielateľovi spätným e-mailom.

11.5. Poskytovateľ začne činnosť pre odstránenie nahlásenej chyby do 48 hodín (reakčná doba) od potvrdenia reklamácie podľa bodu 11.4. poskytovateľ sa zaväzuje nahlásenú chybu vyriešiť takto:

11.5.1. chybu v zmysle bodu 11.2.1. najneskôr do 2 pracovných dní od uplynutia reakčnej doby,

11.5.2. chybu v zmysle bodu 11.2.2. do najbližšej plánovanej verzie APV.

11.6. Za odstránenie chyby sa považuje zverejnenie opravnej verzie na zákazníckom portáli, resp. jej doručenie objednávateľovi elektronickou poštou, vzdialeným prístupom, prípadne osobne.

12. VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI CHYBY

12.1. Poskytovateľ nenesie zodpovednosť a nezodpovedá na odstránenie chýb, ak chyby vznikli dôsledkom:

12.1.1. prevádzky APV na inej ako poskytovateľom podporovanej platforme a technickej infraštruktúre,

12.1.2. zmien, modifikácií, alebo nesprávneho používania APV, vzájomným pôsobením APV a iného softvéru, haváriami, vírusmi, alebo ak objednávateľ poruší tieto Všeobecné obchodné podmienky alebo zmluvu,

12.1.3. toho, že objednávateľ nerešpektoval odporúčania poskytovateľa v nadväznosti na skôr oznámené chyby a neimplementovaním riešenia týchto chýb.

12.2. Poskytovateľ nezodpovedá za vady a chyby softvéru tretej strany.

12.3. Poskytovateľ nezodpovedá za:

12.3.1. za chyby APV spôsobené treťou osobou alebo udalosťou, za ktorú táto tretia osoba zodpovedá,

12.3.1.1. za chyby APV spôsobené obsluhou, ktorá nebola preukázateľne zaškolená pre používanie APV zamestnancami poskytovateľa, alebo zamestnancami objednávateľa vyškoľenými zamestnancami poskytovateľa pre tento účel,

12.3.1.2. za chyby APV, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a/alebo iných poskytovateľov, pokiaľ poskytovateľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ich nevhodnosť upozornil objednávateľa, ktorý však na ich použitie trval,

12.3.1.3. za chyby APV v prípade, ak tieto boli preukázateľne spôsobené zavineným konaním objednávateľa a/alebo tretích osôb pôsobiacich na strane objednávateľa.

13. OSOBITNÉ USTANOVENIA

13.1. Zmluvné strany sa zaväzujú upozorniť druhú zmluvnú stranu bez zbytočného odkladu na vzniknuté okolnosti vylučujúce zodpovednosť brániace riadnemu plneniu zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú k vyvinutiu maximálneho

Za účelom
v súvislosti
poskytované
tejto zmluvy v
Právo používať
zachované v roz
objednávateľ pov
podmienok ukončen
Zmluvné strany vyhl
Poskytovateľ:
Obchodné meno:
Sídlo:
DA7
Galva
821 04
Ing. Ľubo
člen preds
35 810 734
SK20202591
2020259175
v Obchodnom r
súdu Bratislava I,
vložka č. 2704/B
Všeobecná úverová h
SK03 0200 0000
SUBASKR

- d) dňom vrátenia zásielky odosielateľovi, ak je adresát neznámy a to napriek tomu, že bola zásielka odoslaná na adresu uvedenú v zmluve alebo neskôr písomne oznámenú adresátom odosielateľovi v súlade so zmluvou.

15 OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

15.1. Za dôverné informácie sa podľa zmluvy považujú:

- (i) všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia,
- (ii) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán ako i informácie o cene);
- (iii) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva, údaje z aktuálneho programového vybavenia objednávateľa a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane);
- (iv) ktoré sa týkajú zmluvných partnerov objednávateľa (najmä osobné údaje);
- (v) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, telekomunikačné tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti);
- (vi) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane/získané zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu a/alebo obsahu (najmä žiadosť o cenovú ponuku, cenová ponuka); ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“, „confidential“, „proprietary“ alebo iným obdobným označením (ďalej len „Dôverné informácie“).

15.2. Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú Dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy a/alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy.

15.3. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany Dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia: odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, alebo audítorov) a subdodávateľom zmluvnej strany, ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.

15.4. Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

- (i) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré

Za účelom úpravy
v súvislosti s informáciami
poskytovanými službami
tejto zmluvy v rozsahu
Práva používateľ informácií
zachovávané v rozsahu v a
objednávateľ povinný licencovať
podmienok ukončených zmlúv
Zmluvné strany vyhlasujú, že táto
poskytovateľ:
obchodné meno:

DATALAN, a.s.
Galvaniho 17/A
821 04 Bratislava
Ing. Ľuboš Petrik,
člen predstavenstva
35 810 734
SK2020259175
2020259175
v Obchodnom registri Okresného
súdu Bratislava I, odd.: Sa,
vložka č. 2704/B
bečná úverová banka
200 0000 0023 6
BX

pre účely zmluvy potrebné zo strany poskytovateľa spracúvať osobné údaje poskytnuté alebo vateľom alebo na základe jeho požiadavky, zmluvné strany sa budú riadiť ustanoveniami tých obchodných podmienok a podmienkami uvedenými v prílohe č. 3 zmluvy. V prípade, ak náhodne sprístupnené poskytovateľovi, tento ich nebude spracúvať, ale bude o nich sť.

ončená:

ých strán,

koľvek zmluvnej strany,

mluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou.

strán o ukončení zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť, zrejmy dátum ukončenia to, že dátumom ukončenia zmluvy je deň uzatvorenia dohody o ukončení zmluvy.

nych strán je oprávnená ukončiť zmluvu písomnou výpoveďou bez udania dôvodu, 90 dní a začína plynúť v prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení luvnej strane. Objednávateľ je povinný počas trvania výpovednej lehoty uhrádzať plnenie podľa zmluvy vopred, najneskôr do konca kalendárneho mesiaca predchádzajúceho u, počas ktorého má poskytovateľ poskytnúť plnenie. Poskytovateľ je povinný počas skytovať objednávateľovi plnenie podľa zmluvy do výšky vopred uhradenej odmeny za vek plnenia.

musí byť uskutočnené v písomnej forme, doručené druhej zmluvnej strane a musia v ňom odstúpenia. Odstúpenie od zmluvy nadobúda právne účinky doručením oznámenia druhej zmluvnej strane.

o porušenia zmluvy má právo zmluvná strana okamžite od zmluvy odstúpiť. Za podstatné ovažuje:

/ zmysle bodu 18.3. týchto Všeobecných obchodných podmienok zmení tieto Všeobecné ky a touto zmenou dôjde k zmene podstatných náležitostí zmluvy spôsobom, ktorý by m zhoršoval postavenie objednávateľa v tomto zmluvnom vzťahu;

l omešká s plnením peňažného záväzku o viac ako 30 dní po lehote splatnosti,

hlásený konkurz na majetok objednávateľa alebo vyrovnanie,

ožné právo alebo sudcovského záložného práva na majetok objednávateľa,

e výslovne v zmluve alebo týchto Všeobecných obchodných podmienkach označené za zmluvy.

ehu platnosti zmluvy vzrastú na strane poskytovateľa oprávnené vstupné náklady a/alebo ne všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcej sa APV a/alebo podmienok íľa, zmluvné strany vstúpia do rokovania o zmene cien a po vzájomnom súhlase môžu r dodatkom k zmluve upraviť ceny za predmet zmluvy. V prípade, ak nedôjde k uzavretiu dzajúcej vety alebo k inej písomnej dohode zmluvných strán, je poskytovateľ oprávnený stúpiť, pričom sa neuzavretie dodatku k zmluve považuje za podstatné porušenie zmluvy. eobecných obchodných podmienok sa za zásadnú zmenu všeobecne záväzných právnych PV považuje zmena vyžadujúca úpravu APV v trvaní viac ako 20 dní.

mluvy podstatným spôsobom, má druhá zmluvná strana právo na okamžité odstúpenie od lehoty na plnenie. Dôvody pre odstúpenie od zmluvy pre podstatné porušenie zmluvy sú to Všeobecných obchodných podmienok.

m rozumie také porušenie povinností vyplývajúcich z ustanovení zmluvy, na ktoré zmluvná zmluvnú stranu aj s uvedením dodatočnej primeranej lehoty na odstránenie zistených to druhá zmluvná strana zistené nedostatky neodstráni ani v dodatočnej primeranej lehote u. Takáto primeraná lehota nesmie byť kratšia ako 30 kalendárnych dní.

pochybností platí, že zmenou týchto Všeobecných obchodných podmienok zmluvné strany nie sú povinné uzatvoriť dodatok k zmluve, obsahom ktorého by bolo zmena týchto Všeobecných obchodných podmienok. O zmene Všeobecných obchodných podmienok je poskytovateľ povinný informovať objednávateľa, a to zaslaním novej verzie Všeobecných obchodných podmienok na e-mail objednávateľa. Všeobecné obchodné podmienky a ich zmeny nadobúdajú platnosť dňom v nich uvedenom a účinnosť dňom odoslania informácie poskytovateľovi podľa predchádzajúcej vety; pri podpise zmluvy, súčasťou ktorej sú aj tieto Všeobecné obchodné podmienky ako jej príloha, nadobúdajú tieto Všeobecné obchodné podmienky účinnosť dňom uvedenom v bode 18.4 týchto Všeobecných obchodných podmienok.

- 18.4. Tieto Všeobecné obchodné podmienky vydáva spoločnosť DATALAN, a.s. s platnosťou od 1.7.2018 v zmysle § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Tieto Všeobecné obchodné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou každej zmluvy pre poskytnutie používateľských práv a zmluvy o poskytovaní služieb podpory k APV; pričom odchylné ustanovenia v týchto zmluvách majú prednosť pred týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami.

Preberací protokol licencie APV - vzor
Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č.

Poskytovateľ (dodávateľ): DATALAN, a.s. Galvaniho 17/A 821 04 Bratislava Práce vykonal: _____	Objednávateľ (odberateľ): IČO: Názov: Ulica: Obec: Číslo zmluvy: Zodpovedný pracovník: _____
--	---

Podpisom preberacieho protokolu poskytovateľ udeľuje objednávateľovi právo používať aplikačné programové vybavenie v súlade so zmluvou, a to v rozsahu **pomenovaní používateľa**. Týmto dňom sa stáva udelenie práv na používanie predmetného APV účinným.

Za objednávateľa:

V, dňa

Za poskytovateľa:

V, dňa

.....

.....

Preberací protokol poskytnutia služby – vzor
Preberací protokol tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy č.

Protokol

- ☐ - Preberací protokol služieb implementácie
☐ - Protokol o vykonaných prácach
☐ - Dodací list

Poskytovateľ (dodávateľ): DATALAN, a.s. Galvaniho 17/A 821 04 Bratislava Práce vykonal: _____ Kontaktná osoba za obchod: _____	Objednávateľ (odberateľ): IČO: _____ Názov: _____ Ulica: _____ Obec: _____ Číslo objednávky/zmluvy: _____ Zodpovedný pracovník: _____
--	--

Por. číslo	Opis vykonaných prác / služieb / dodaných tovarov	Merná jednotka (m.j.)	Počet m.j.	Cena za m.j. v EUR bez DPH

Špecifikácia prác/služieb:

- | | |
|---|--|
| ☐ - osobne
☐ - vzdialený prístup | ☐ - práca v rámci podpory on-site
☐ - práca nad rámec podpory on-site |
|---|--|

Podpisom protokolu objednávateľ potvrdzuje vykonanie prác/služieb/dodanie tovaru v zmysle objednávky bez závad a poskytovateľovi vzniká právo fakturovať cenu za práce/služby/tovar.

Dátum

Dátum

Odovzdávajúci
(meno paličkovým písmom)

Preberajúci
(meno paličkovým písmom)

Podpis

Podpis

My son